



	DIN EN IEC 62228-3 Berichtigung 1 (VDE 0847-28-3 Berichtigung 1)	
	This standard - only the original German version - is also a VDE-Bestimmung according to VDE 0022. After completion of the approval procedure adopted by the VDE Supervisory Board it was included in the VDE Specifications Code of safety standards under the VDE number indicated above and announced in the "etz Elektrotechnik + Automation" magazine.	
<p style="text-align: center;">Reproduction prohibited – also for internal use.</p> <p>ICS 31.200</p> <p style="text-align: right;">Corrigendum to DIN EN IEC 62228-3 (VDE 0847-28-3):2020-02</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>It is recommended that a reference to this corrigendum be made on the standard concerned.</p> </div> <p>Integrierte Schaltungen – Bewertung der elektromagnetischen Verträglichkeit von Sende- Empfangsgeräten – Teil 3: CAN-Sende-Empfangsgeräte (IEC 62228-3:2019/COR1:2023); Deutsche Fassung EN IEC 62228-3:2019/AC:2023-07</p> <p>Integrated circuits – EMC evaluation of transceivers – Part 3: CAN transceivers (IEC 62228-3:2019/COR1:2023); German version EN IEC 62228-3:2019/AC:2023-07</p> <p>Circuits intégrés – Évaluation de la CEM des émetteurs-récepteurs – Partie 3: Émetteurs-récepteurs CAN (IEC 62228-3:2019/COR1:2023); Version allemande EN IEC 62228-3:2019/AC:2023-07</p> <p style="text-align: right;">Total number of pages 5 Pages</p> <p style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p>		

Disclaimer

Diese zweisprachige Ausgabe enthält die englische Übersetzung dieses Dokuments bzw. bei einer EN-/IEC-Übernahme die englische Übersetzung des Nationalen Vorwortes sowie der nationalen Ergänzungen dieses Dokuments.

Die englische Sprachfassung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt, VDE DKE kann jedoch weder eine explizite noch eine implizite Gewährleistung für die Korrektheit, Vollständigkeit oder Aktualität des Inhalts der englischen Sprachfassung übernehmen. Allein maßgeblich ist die deutsche Sprachfassung. Die Anwendung der zweisprachigen Ausgabe geschieht in dem Bewusstsein, dass VDE DKE für Schäden oder Verluste jeglicher Art nicht haftbar gemacht werden kann. Die Anwendung der zweisprachigen Ausgabe entbindet den Nutzer nicht von der Verantwortung für eigenes Handeln und geschieht damit auf eigene Gefahr.

This bilingual edition includes the English translation of this document or, for EN/IEC adoptions, the English translation of the German national foreword and German national additions to this document.

The English language version has been prepared to the best of our knowledge and belief. However, VDE DKE cannot give any warranty, express or implied, as to the accuracy, completeness or timeliness of the content of the English language version. The German language version alone is authoritative. The use of the bilingual edition is made in the knowledge that VDE DKE cannot be held liable for damage or loss of any kind. The use of the bilingual edition does not release the user from the responsibility for his own actions and is therefore at his own risk.

The German committee responsible for this corrigendum is DKE/K 631 "Halbleiterbauelemente" of the DKE German Commission for Electrical, Electronic & Information Technologies of DIN and VDE (www.dke.de).

Up-to-date information on this document can be accessed via the DKE (www.dke.de) and DIN (www.din.de) websites by searching for the document number.

In

DIN EN IEC 62228-3 (VDE 0847-28-3):2020-02

Due to the European corrigendum (CENELEC-Corrigendum July 2023 to EN IEC 62228-3:2019) das Corrigendum June 2023 to IEC 62228-3:2019 is implemented.

English version

Integrated circuits – EMC evaluation of
transceivers – Part 3: CAN transceivers
(IEC 62228-3:2019/COR1:2023)

Circuits intégrés – Évaluation de la CEM des émetteurs-
récepteurs – Partie 3: Émetteurs-récepteurs CAN
(IEC 62228-3:2019/COR1:2023)

Integrierte Schaltungen – Bewertung der
elektromagnetischen Verträglichkeit von Sende-
Empfangsgeräten – Teil 3: CAN-Sende-Empfangsgeräte
(IEC 62228-3:2019/COR1:2023)

This Corrigendum enters into force on 14 July 2023 for incorporation into the German version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

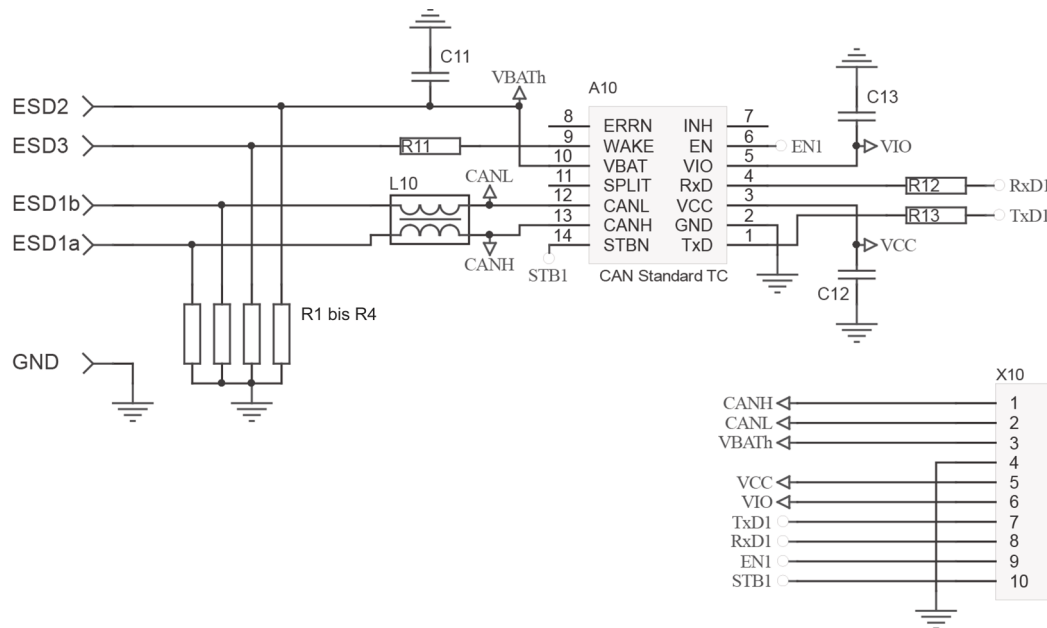
CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 62228-3:2019/COR1:2023 has been adopted by CENELEC without any modification as EN IEC 62228-3:2019/AC:2023-07.

A.3 Test circuit for CAN transceiver for ESD test

Replace the existing Figure A.3 with the following new Figure A.3:



Key Components

A10	CAN standard transceiver
C11, C12, C13	capacitor $C = 100 \text{ nF}$
L10	common mode choke $L = 100 \text{ } \mu\text{H}$ (default value, placement depend on test case)
R1, R2, R3, R4	resistor $R \geq 200 \text{ k}\Omega$ (placement is optional)
R11	resistor $R = 33 \text{ k}\Omega$
R12, R13	resistor $R = 1 \text{ k}\Omega$
X10	connector to adaptation board

Figure A.3 – General drawing of the circuit diagram for direct ESD tests of CAN transceivers in unpowered mode

D.3S-parameter measurement mixed mode

Replace the existing Figure D.9 with the following new Figure D.9:

